

30. Le Vêda, ô descendant de Kuru, sortit de la bouche de Purucha, ainsi que le Brâhmane qui, pour avoir été créé le premier, fut le chef et le précepteur des autres classes.

31. La protection sortit de ses bras, ainsi que le Kchattriya qui la suivit, et qui, créé d'une portion de la substance de Purucha, protège les classes contre les injures des méchants.

32. Les métiers, qui donnent au monde les moyens de vivre, sortirent des cuisses du Souverain de l'univers, ainsi que le Vâïçya qui fournit aux hommes leur subsistance.

33. Des pieds de Bhagavat naquit l'obéissance pour l'accomplissement du devoir; de l'obéissance naquit jadis le Çûdra dont la soumission plaît à Hari.

34. Ces diverses classes, en accomplissant chacune leur devoir, honorent Hari leur précepteur, parce qu'elles ont été créées avec leurs fonctions pour se purifier par la foi.

35. Qui oserait, ô guerrier, concevoir l'espérance de décrire cette forme que Bhagavat, avec les énergies du Destin, de l'action et de la disposition naturelle, a produite par la puissance de sa mystérieuse Mâyâ?

36. Aussi, Vidura, te raconté-je la gloire de Hari selon que je l'ai entendue et que je la comprends, afin de relever ma propre voix qui serait impure en prononçant un autre nom.

37. Les sages disent que l'énumération des qualités de celui dont le diadème a tant de gloire, est certainement, pour la voix des hommes, l'acquisition du bonheur suprême, et que, pour les oreilles [de ceux qui les entendent], le nectar de ses histoires racontées par les sages est la présence même [du Dieu].

38. Ami, le premier chantre inspiré, avec son intelligence mûrie par une contemplation de mille années, est-il parvenu à connaître la grandeur de l'Esprit?

39. Aussi la Mâyâ dont s'enveloppe Bhagavat plonge-t-elle dans le trouble ceux-là même qui font illusion aux autres; puisque l'Esprit lui-même ne peut connaître la voie de l'Esprit, comment les autres y parviendraient-ils?